

Panorama mensile sulle attività istituzionali dell'Organizzazione internazionale italo-latino americana, costituita dai governi di:
Panorama mensual sobre las actividades institucionales de la Organización internacional italo-latino americana, integrada por los gobiernos de:

ARGENTINA ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA BRASIL CHILE COLOMBIA COSTA RICA CUBA
ECUADOR EL SALVADOR GUATEMALA HAITÍ HONDURAS ITALIA MÉXICO NICARAGUA PANAMÁ
PARAGUAY PERÚ REPÚBLICA DOMINICANA URUGUAY REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

LE ATTIVITÀ DI CARATTERE TECNICO-SCIENTIFICO LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER TÉCNICO CIENTÍFICO

CERN Online Summer Student Programme 2021

È stato pubblicato il bando per partecipare al Programma estivo di studi on line del CERN, l'Organizzazione Europea per la Ricerca Nucleare, per l'anno 2021.

A causa della pandemia Covid 19, l'edizione 2021 di questo Programma annuale sarà realizzata interamente in linea e sarà aperta a studenti universitari e di master in fisica, ingegneria, informatica e matematica di tutto il mondo.

Per un periodo massimo di tre mesi, nel corso dell'estate europea (giugno - settembre), i partecipanti elaboreranno un progetto tecnico avanzato lavorando in gruppi di ingegneri e informatici e avranno inoltre l'opportunità di assistere a una serie di conferenze in linea nelle quali esperti e ricercatori di tutto il mondo esporranno sulle più diverse tematiche; dalla fisica delle particelle, teorica e sperimentale, all'ingegneria e all'informatica.

Al termine del loro periodo di studio i partecipanti elaboreranno un breve report sul lavoro svolto.

Gli interessati possono consultare il link:

<https://urlsand.esvalabs.com/?u=https%3A%2F%2Fjobs.smartrecruiters.com%2FCERN%2F743999725457995-cern-online-summer-student-programme-2021-member-and-non-member-states-&e=828c56de&h=2f2e6bc1&f=y&p=y>

Webinar «Covid-19: l'esperienza italiana. Conversazione Italia - Paraguay»

La pandemia Covid-19 è stata il tema della videoconferenza «Covid-19: la experiencia italiana. Conversazione Italia-Paraguay», organizzata il 14 dicembre scorso nell'ambito del Progetto di alta formazione per medici pediatri di Paraguay ed El Salvador, frutto dell'Accordo tra ILLA e Ospedale Pediatrico Bambino Gesù di Roma. Moderati da Florencia Paoloni, Segretaria Tecnico Scientifica dell'ILLA, il Professor Andrea Crisanti (Direttore del Dipartimento di Medicina Molecolare e del Laboratorio di Virologia e Microbiologia

Programa de Verano en línea para Estudiantes del CERN 2021

Se ha publicado la convocatoria para participar en el Programa de Verano 2021 para Estudiantes del CERN, la Organización Europea para la Investigación Nuclear.

Debido a la pandemia de Covid-19, la edición 2021 de este Programa anual se ejecutará completamente en línea, y está abierta a estudiantes de licenciaturas o maestrías en física, ingeniería, informática o matemáticas de todo el mundo. Durante un periodo de hasta tres meses, durante el verano europeo (junio - septiembre), los participantes trabajarán en un proyecto técnico avanzado como parte de un equipo experimental de ingeniería o de computación, y tendrán la oportunidad de asistir a una serie de conferencias en línea donde expertos y científicos de todo el mundo expondrán sobre diferentes temáticas que abarcan desde la física de las partículas y la teoría experimental hasta la ingeniería y la informática.

Al finalizar su pasantía en línea los participantes redactarán un breve informe sobre su proyecto de trabajo.

Los interesados pueden encontrar la pertinente información en el link:

Webinar «Covid-19: la experiencia italiana. Conversatorio Italia-Paraguay»

La pandemia de Covid-19 ha sido el objeto de la videoconferencia «Covid-19: la experiencia italiana. Conversatorio Italia-Paraguay», realizada el pasado 14 de diciembre de 2020. En la videoconferencia, que se enmarca en el Proyecto de alta formación para médicos pediatras de Paraguay y El Salvador, fruto del Acuerdo firmado el año pasado entre ILLA y Hospital Pediátrico Bambino Gesù de Roma, participaron el profesor Andrea Crisanti, Director del Departamento de Medicina Molecular de la Universidad de Padua y del Laboratorio de Virología y



dell'Università di Padova) e il Dottor Andrea Campana (Responsabile di Pediatria Multispecialistica dell'Ospedale Pediatrico Bambino Gesù di Roma) hanno illustrato il modello italiano di gestione dell'emergenza; il primo soffermandosi sull'esempio virtuoso di Vo Euganeo, primo focolaio in Italia, rapidamente soffocato attraverso il tracciamento della popolazione residente; il secondo, descrivendo i progressi raggiunti nell'individuazione, nella terapia e nel trattamento dei malati di Covid-19.

All'incontro, seguito on line da più di sessanta uditori, si sono collegati dal Paraguay il Ministro della Salute del Paraguay Julio Daniel Mazzoleni Insfrán, l'Ambasciatore d'Italia ad Asunción, Paolo Campanini, e il Direttore dell'Ospedale Pediatrico Acosta Ñu di Asunción, Edoardo Pio Alfieri.

Nel suo saluto di benvenuto, **Antonella Cavallari, Segretario Generale dell'IILA**, ha sottolineato il ruolo svolto dall'IILA a favore dei propri Paesi membri nella lotta al virus e ha evidenziato alcuni degli strumenti che l'IILA mette in campo a questo scopo, quali, progetti europei e della Cooperazione Italiana, conferenze on line, condivisione di contatti e materiale scientifico, così come, tra gli altri, il finanziamento di tre progetti di ricerca sul COVID-19 nel quadro della collaborazione con l'ICGEB di Trieste.

Il Segretario Generale ha concluso il suo intervento ricordando che, grazie al Progetto di alta formazione per medici e pediatri di El Salvador e Paraguay, quest'ultimo paese ha beneficiato di un «Protocollo internazionale di gestione clinica dei casi confermati di Covid-19 in età pediatrica», strumento chiave per il trattamento e la gestione terapeutica che può adattarsi ai differenti contesti latinoamericani».

Il Segretario Generale dell'IILA e il Dottor Crisanti hanno inoltre accolto il suggerimento dell'**Ambasciatore del Paraguay in Italia, Roberto Melgarejo**, Presidente pro-tempore dell'IILA, di valutare opportunità di cooperazione tra l'IILA e l'Università di Padova in altri ambiti come la lotta al dengue, malattia che colpisce con particolare virulenza i paesi latinoamericani.

Microbiologia della Università AO di Padova e il dottor Andrea Campana, Responsabile di Pediatria Multispecialistica, Hospital Pediátrico Bambino Gesù di Roma.

Moderados por Florencia Paoloni, Secretaria Técnico Científica de la IILA, ambos científicos ilustraron el modelo de gestión italiano de la emergencia; el primero enfocándose en el ejemplo virtuoso de Vo Euganeo, primer brote absoluto en Italia, extinguido rápidamente a través del seguimiento y el rastreo de la población residente; el segundo esbozando los avances en la detección, la terapia y el tratamiento de los enfermos de COVID-19.

Del encuentro participaron, además de los más de 60 oyentes, el Ministro de Salud del Paraguay Julio Daniel Mazzoleni Insfrán, el Embajador italiano en Paraguay Paolo Campanini y el Director del Hospital Pediátrico Acosta Ñu de Asunción Edoardo Pio Alfieri.

*La **Secretaria General de la IILA Antonella Cavallari**, en sus saludos de bienvenida, remarcó el rol activo desempeñado por la IILA a favor de sus países miembros en la lucha al virus destacando las herramientas que comparte a ese respecto, es decir: participación en proyectos europeos y de la Cooperación italiana, promoción de buenas prácticas a través de webinars en diferentes campos (cultural, científico, socio-económico) dirigidos a todos los Países miembros, la puesta en común de contactos y material científico así como el financiamiento de 3 proyectos de investigación sobre COVID-19 en el marco de la colaboración con el ICGEB de Trieste. La Secretaria General concluyó su intervención recordando que, gracias al Proyecto de alta formación para médicos pediatras de El Salvador y el Paraguay, éste ha sido el primer país en recibir un «Protocolo internacional de gestión clínica de los casos en edad pediátrica confirmados de COVID-19, instrumento fundamental para el tratamiento y la gestión clínica y terapéutica de dichos casos, adaptados y contextualizados a la realidad de los Países latinoamericanos.»*

*Aceptando la sugerencia del **Embajador del Paraguay en Italia, Roberto Melgarejo**, Presidente pro-tempore de la IILA, asimismo la Secretaria General de la IILA y el Dr. Andrea Crisanti coincidieron en evaluar posibilidades de cooperación futura entre la IILA y la Universidad de Padova en otros ámbitos como la lucha al dengue, enfermedad que azota a los países latinoamericanos con especial gravedad.*

En su cierre, el Ministro Julio Daniel Mazzoleni Insfrán, agradeció a la IILA por la valiosa oportunidad de intercambio brindada a través de este webinar y destacó que «independientemente del nivel de desarrollo de los Países golpeados de la pandemia, debemos salir de esta emergencia globales todos juntos, como humanidad».

L'IILA sostiene il Governo colombiano per il rafforzamento dell'Azione Integrale Contro le Mine Antiuomo - AICMA

L'IILA continua a sostenere il Governo colombiano nel suo impegno diretto a bonificare il suo territorio da ogni artefatto esplosivo e a informare la popolazione civile più esposta sui rischi derivanti dalla presenza di mine.

In questo senso, il progetto «Sostegno al Governo colombiano per il rafforzamento dell'Azione Integrale Contro le Mine Antiuomo - AICMA», la cui quinta fase ha preso a dicembre 2020, prevede il finanziamento di due campagne di Educazione sul Rischio Mine, rispettivamente condotte dalla ONG italiana Perigeo e dell'Ufficio dell'Alto Commissario per la Pace - Descontamina Colombia, entità che coordina la AICMA in Colombia.

A causa della pandemia in corso che pregiudica gli spostamenti personali e le attività presenziali, la ONG Perigeo, unica organizzazione non governativa italiana attiva in Colombia nel settore dello sminamento umanitario, concentrerà la sua campagna nella messa a punto di un'applicazione informatica scaricabile gratuitamente, «*la escalera de la prevención*». Mediante questa applicazione Perigeo si propone di mettere a frutto le esperienze acquisite nelle precedenti fasi del progetto attraverso le campagne «*Juega seguro*» e «*Cuidando mis pasos con comportamientos seguros*» con uno strumento idoneo a divulgare comportamenti sicuri di fronte al rischio di mine antiuomo.

Inoltre, nell'ambito della quinta fase del Progetto «Sostegno al Governo colombiano per il rafforzamento dell'AICMA» l'IILA appoggia la campagna dell'Ufficio dell'Alto Commissario per la Pace - Descontamina Colombia a favore delle comunità più colpite del territorio nazionale. In quest'ambito l'IILA finanzia la produzione di materiale di divulgazione sull'Educazione al Rischio Mine.

In questo settore è importantissimo moltiplicare il materiale di prevenzione da utilizzare nei luoghi più colpiti dalla presenza di artefatti esplosivi. Questo materiale divulgativo deve rispettare i requisiti fissati nello Standard Nazionale di ERM, cioè deve essere: a) tecnicamente corretto; b) comprensibile; c) socialmente accettabile; d) rilevante; e) persuasivo; f) attrattivo. Si rende quindi necessario per gli operatori ERM nei diversi territori poter contare su materiali idonei a essere utilizzati tra le comunità interessate.

Durante il suo svolgimento il Progetto «Sostegno al Governo colombiano per il rafforzamento dell'AICMA» che l'IILA sta realizzando grazie al contributo della DGMO/MAECI e all'assistenza tecnico-scientifica del Centro d'Eccellenza Counter - Improvised Explosive Devices (Comando Genio dell'Esercito Italiano), ha incluso attività di assistenza tecnica, azioni di formazione al personale delle Forze Armate colombiane così come azioni di Educazione al Rischio Mine

IILA apoya al Gobierno de Colombia para el fortalecimiento de la acción integral contra minas antipersonal-AICMA

La IILA sigue apoyando el Gobierno de Colombia en su compromiso por descontaminar su territorio de todo artefacto explosivo e informar sobre los riesgos de minas a la población civil más afectadas por este fenómeno.

A ese respecto, el proyecto «Apoyo al Gobierno de Colombia para el fortalecimiento de la Acción Integral Contra Minas Antipersonal - AICMA», cuya quinta fase ha arrancado en el mes de diciembre de 2020, prevé la financiación de dos campañas de Educación sobre el Riesgo de Minas, respectivamente realizadas por la ONG italiana Perigeo y la Oficina del Alto Comisionado para la Paz - Descontamina Colombia, entidad encargada de coordinar la AICMA en Colombia.

Debido a la pandemia de Covid que perjudica los desplazamientos personales y las actividades en presencia, la ONG Perigeo, única organización no gubernamental italiana que actúa en Colombia en el sector del desminado humanitario, focalizará su campaña en la elaboración de una aplicación informática descargable gratuitamente, «La escalera de la prevención», mediante la cual Perigeo pretende aprovechar las experiencias adquiridas en las fases anteriores del proyecto, a través de las campañas «Juega seguro» y «Cuidando mis pasos con comportamientos seguros» con una herramienta útil para divulgar comportamientos seguros frente al riesgo de minas antipersonal.

Asimismo, en el marco de la quinta fase del Proyecto «Apoyo al Gobierno de Colombia para el fortalecimiento de la AICMA» la IILA apoya la campaña de la Oficina del Alto Comisionado para la Paz - Descontamina Colombia a favor de las comunidades afectadas del territorio nacional. En ese contexto, la IILA financia la producción de material de divulgación sobre Educación en el Riesgo de Minas.

En este sector es de suma importancia multiplicar el material de prevención el cual se desplegará en los lugares más afectados por la contaminación de artefactos explosivos. Este material de comunicación debe cumplir con los requerimientos establecidos en el Estándar Nacional de ERM, es decir debe ser: a) técnicamente correcto, b) comprensible, c) socialmente aceptable, d) relevante, e) persuasivo, f) atractivos. De allí que se haga necesario para los facilitadores de ERM en los diferentes territorios contar con material idóneo y apto para ser utilizado entre las comunidades afectadas.

Durante su despliegue el proyecto «Apoyo al Gobierno de Colombia para el fortalecimiento de la Acción Integral Contra Minas Antipersonal - AICMA», que la IILA está realizando gracias a la contribución de la DGMO-MAECI y la asistencia técnico-científica del Centro de Excelencia Counter - Improvised Explosive Devices (Comando de Ingenieros del Ejército de Italia), incluyó actividades de asistencia técnica, acciones de formación al personal militar de la Fuerza Armadas colombianas así como

curate in Colombia da organizzazioni della società civile in coordinamento con l'Ufficio dell'Alto Commissario per la Pace - Descontamina Colombia.

Questa iniziativa di cooperazione allo sviluppo è oggetto del video pubblicato nella pagina web dell'IILA:

<https://iila.org/es/iila-apoya-al-gobierno-de-colombia-para-el-fortalecimiento-de-la-accion-integral-contra-mina-antipersonal-aicma/>

Borse di studio IILA-M.A.E.C.I./DGCS 2020-2021

Il 17 dicembre si è riunito in videoconferenza il Comitato di valutazione delle candidature al Programma di Borse di studio IILA-MAECI/DGCS 2020.2021 pervenute entro il 16 ottobre 2020.

Il Comitato, composto da 13 membri, fra cui 5 esperti tecnici nelle varie aree tematiche (provenienti dal C.R.E.A, dall'E.N.E.A., dall'I.C.G.B e dall'A.S.I.) ha assegnato complessivamente 16 borse di studio.

I beneficiari che nel corso del 2021 effettueranno degli stage/corsi di formazione postuniversitari presso istituzioni italiane d'eccellenza, potranno contare su un assegno mensile di € 1.200,00 per l'intera la durata del loro periodo di studio (variabile fra 3 e 6 mesi) ed una copertura assicurativa R.C., infortuni e malattia.

La lista dei vincitori verrà pubblicata sulla pagina web dell'IILA nel corso della seconda settimana del mese di gennaio 2021.

(Segreteria Tecnico Scientifica dell'IILA s.tecnicoscientifica@iila.org)

acciones de educación sobre el riesgo de minas que están desarrollando en Colombia organizaciones de la sociedad civil en coordinación con la Oficina del Alto Comisionado para la Paz - Descontamina Colombia.

Dicha iniciativa de cooperación al desarrollo es objeto del video publicado en la página web de la IILA.

Becas IILA-M.A.E.C.I./DGCS 2020-2021

El día 17 de diciembre se reunió en videoconferencia el Comité de evaluación de las candidaturas para el Programa de Becas IILA-MAECI/DGCS 2020/2021 recibidas antes de la fecha límite del 16 de octubre de 2020.

El Comité, conformado por 13 miembros, entre los cuales 5 expertos técnicos de las diferentes áreas temáticas (procedentes del C.R.E.A, el ENEA, el ICGEB y el ASI) asignó un total de 16 becas.

Los beneficiarios, quienes a lo largo del 2021 realizarán pasantías/cursos de formación de posgrado en instituciones italianas de excelencia, pueden contar con un cheque mensual de € 1.200,00 durante la duración de su pasantía (la cual puede variar entre tres y seis meses) y un seguro por responsabilidad civil, infortunos y enfermedades.

El listado de los seleccionados se publicará en la página web de la IILA en la segunda semana del mes de enero de 2021.

(Secretaría Tecnico Cientifica del IILA s.tecnicoscientifica@iila.org)